

ZMLUVA

o sprostredkovaní vystúpenia skupiny Irigy Hónaljmirigy (IHM)

uzatvorená medzi

VITAN s.r.o., so sídlom Bartókova 32, 943 01 Štúrovo IČO: 55 260 161, DIČ: 2121940568,
IČ.DPH: SK2121940568, zapísaná v OR OS Nitra, oddiel Sro, vložka č 59726/N
zastúpená Jozefom Hainom – konateľom

Banka: Fio banka, a.s. IBAN: SK83 8330 0000 0024 0250 9925

e-mail: vitan.music@main-sk.sk tel. 0905-963249

(ďalej len VITAN s.r.o.) na jednej strane:

a

Organizátor: Mesto Hurbanovo

so sídlom: Komárňanská 45/91, 947 01 Hurbanovo

zastúpené: Mgr. Peter ZÁVODSKÝ, primátor Hurbanova

IČO: 00306452

DIČ: 2021029296

Banka: VÚB a.s.

IBAN: SK56 0200 0000 0000 2152 3142

Kontaktná osoba: Sylvia Darázs, e-mail: sylvia.darazs@hurbanovo.sk

tel.: 0915-777292

(ďalej len "organizátor")

I.

1. VITAN s.r.o. je oprávnená na základe zákonného titulu umeleckej agentúry zastupujúcej skupinu Irigy Hónaljmirigy (IHM) v súlade s ďalej definovanými podmienkami tejto zmluvy zabezpečovať jej vystúpenia a rokovať s jednotlivými organizátormi takýchto vystúpení o podmienkach realizácie a použitia ich umeleckých výkonov.
2. Vyššie uvedená zmluvná strana ako organizátor je organizátorom vystúpenia skupiny IHM v rámci svojej pôsobnosti.
3. Na základe vyššie uvedených predbežných vyhlásení sa vyššie uvedené strany dohodli na tejto zmluve, ktorá sa uzatvára s cieľom vymedziť podmienky, ktorými sú zmluvné strany tejto zmluvy viazané pri vystúpení skupiny IHM.

II.

VITAN s.r.o. sa zaväzuje zabezpečiť vystúpenie skupiny IHM.

Termín konania: 23.6. 2023 o 20:30

Miesto: Hurbanovo

Pod holým nebom: nám. Konkolyho-Thege, pred Kultúrnym domom

Zvukové nastavenie:

Začiatok vystúpenia: 20.30 hod.

dooba trvania: 45 min.

Akcia: XVII HKD

III.

Plnenie organizačného a materiálno-technického zabezpečenia vystúpenia organizátorom

Na vlastné náklady, nad rámec zmluvnej ceny vystúpenia, sa organizátor zaväzuje zabezpečiť:

- Prenájom a vybavenie priestoru potrebného na realizáciu vystúpenia a krytého pódia , ak sa predstavenie koná vonku. Rozmery pódia min. 6x4m, javiskové osvetlenie. Bezchybné ozvučenie zodpovedajúce miestu vystúpenia.
- Možnosť pripojenia na mixážny pult (3 kanály) na mikrofóny a prehrávač, ktoré prinesie vystupujúci.
- Šatňu len pre členov skupiny (v najbližšej možnej vzdialenosti od pódia- max 4m) na rýchle prezliekanie počas vystúpenia, teplá voda, mydlo, uteráky, zrkadlo, vešiaky s vešiakmi na kostýmy. Čisté WC v bezprostrednej blízkosti šatní, ktoré bude využívať len skupina IHM, čistý uterák, mydlo a toaletný papier na toalete
- Na pódiu pre skupinu pripraviť malé uteráky a 4x 0,5 l neperlivej vody.
- **Miestne technické zariadenia vrátane obsluhujúceho personálu, scénografie, ozvučenia. Organizátor je povinný najneskôr 30 dní pred konaním podujatia zaslať spoločnosti VITAN s.r.o. popis ozvučovacieho a osvetľovacieho aparátu na schválenie.**
- Organizátor zabezpečí umiestnenie molina skupiny s vlastným logom a loga agentúry ProVoxMusic z.o. na zadnú stenu javiska.
- Organizátor zabezpečí bezplatné umiestnenie predajného miesta skupiny vrátane zabezpečenia elektriny v blízkosti javiska, kde skupina bude predávať svoje tričká, zvukové nosiče a iné reklamné predmety.
- **Catering:** pri príchode organizátor zabezpečí v šatni skupiny zodpovedajúce množstvo chladenej minerálnej vody perlivej, jemne perlivej aj tichej, obložené chlebíčky, kávu. Po ukončení vystúpenia ľahké teplé jedlo, napr. párky, kuracie filety, ľahké pečené mäso s chlebom, prípadne obložené chlebíčky, kávu a niekoľko plechoviek piva.
- ***Organizátor berie na vedomie, že v prípade nedodržania vzájomne dohodnutých technických podmienok existuje riziko, že vystúpenie skupiny IHM sa neuskutoční a zaslaná záloha v zmysle čl. VI tejto zmluvy prepadne v prospech VITAN s.r.o.***

IV.

Plnenie organizačného a materiálno-technického zabezpečenia vystúpenia zo strany VITAN s.r.o.

1. VITAN s.r.o. sa v rámci tejto zmluvy zaväzuje zabezpečiť vystúpenie skupiny IHM vo vlastnom mene a na vlastné náklady.
2. VITAN s.r.o. sa tiež zaväzuje, že v súlade s účelom tejto zmluvy zabezpečí, aby účinkujúci prišli na miesto konania vystúpenia včas, pričom spoločnosť VITAN s.r.o. nezodpovedá za žiadne meškania účinkujúcich z dôvodu zranenia spôsobeného pred predstavením, počas cesty, v mieste vystúpenia alebo v dôsledku vyššej moci, resp. za meškanie, ktoré účinkujúci nezavinili svojím konaním, t. j. meškanie, ktoré nemohli účinkujúci ovplyvniť z objektívnych dôvodov.
3. VITAN s.r.o. sa zaväzuje v rámci tejto zmluvy poskytnúť organizátorovi všetku nevyhnutne potrebnú súčinnosť na riadnu prípravu a plnenie organizačného a materiálno-technického zabezpečenia vystúpenia (najmä avšak nie výlučne, včasné poskytnutie informácií na potrebné technické zariadenie, riadna a včasná komunikácia prípadných zmien zo strany VITAN s.r.o., resp. účinkujúcich, ktoré by mohli zásadným spôsobom ovplyvniť konanie alebo priebeh vystúpenia a pod.). V opačnom prípade VITAN s.r.o. zodpovedná organizátorovi za takto vzniknutú škodu. Uvedené zakladá právo organizátora na odstúpenie od tejto zmluvy – v tomto prípade je VITAN s.r.o. povinný vrátiť organizátorovi uhradené zálohy v zmysle tejto zmluvy, a to v lehote do 10 pracovných dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy.

V.

Ďalej sa organizátor zaväzuje na vlastné náklady:

- Riadne pripraviť a zabezpečiť vystúpenie z hľadiska spoločenského, technického, hygienického a z hľadiska bezpečnosti.
- Zaistiť, aby na vystúpení neboli zaznamenávané **profesionálne** video-audio nahrávky z vystúpenia a ani ich rozhlasové alebo televízne prenosy. Výnimku tvorí miestna televízia, ktorá je oprávnená natáčať zábery z vystúpenia. Podmienky natáčania dostane miestna televízia písomne od spoločnosti VITAN s.r.o. najneskôr 30 dní pred konaním vystúpenia cez kontaktnú osobu za mesto Hurbanovo.
- Rešpektovať dodatočné inštrukcie a pokyny zaslané spoločnosťou VITAN s.r.o. po uzavretí zmluvy. VITAN s.r.o. sa zaväzuje, že tieto podmienky nebudú v rozpore so zmluvou.
- Organizátor je povinný riadne a včas, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi získať povolenie a zaplatiť za verejné predvedenie umeleckých diel príslušným autorským organizáciám (SOZA), pričom repertoárový list dodá spoločnosť VITAN s.r.o., najneskôr do 30 pracovných dní pred dohodnutým termínom konania vystúpenia tak, aby si uvedenú povinnosť mohol organizátor včas splniť.

- Táto Zmluva žiadnym spôsobom neoprávňuje Organizátora na komerčné použitie mien, portrétov, obrazov a vizuálnych alebo zvukových nahrávok alebo iných prejavov osobnej povahy výkonných umelcov bez predchádzajúceho písomného súhlasu VITAN s.r.o.
- **Tento zákaz sa netýka propagácie podujatia v tlačenej ani audiovizuálnej forme.**
- **Vystúpenie skupiny IHM bude technicky halfplayback, preto vystúpenie je vyslovene zakázané propagovať ako koncert! Odporúčame používať pojem vystúpenie skupiny IHM. V prípade porušenia tohto bodu zmluvy sa vystúpenie nebude konať a Organizátor je povinný zaplatiť pokutu vo výške dvojnásobku dohodnutého honoráru.**
- Organizátor zodpovedá za škodu na zdraví a majetku, ktorá vznikla výkonným umelcom alebo iným osobám v súvislosti s vystúpením alebo jeho prípravou, pokiaľ nebola preukázateľne spôsobená výkonnými umelcami alebo členmi ich sprievodu, najmä ak nevznikla v dôsledku nedodržania predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia, nedodržania technických noriem a iných všeobecne záväzných predpisov organizátorom.

VI.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných finančných podmienkach:

Zmluvná cena je 2.200 EUR (slovom Dvetisícdivesto EUR) vrátane 20% DPH.

Cenu za zabezpečenie vystúpenia skupiny IHM tvoria honoráre členov skupiny IHM, sprostredkovateľský poplatok VITAN s.r.o., dopravu, honoráre pre technický personál, honoráre pre vodičov.

Organizátor je povinný uhradiť zmluvnú cenu nasledovne: **I. zálohu vo výške 2.200 EUR (slovom Dvetisícdivesto EUR) najneskôr však do 20.6. 2023** na bankový účet spoločnosti VITAN s.r.o. V prípade zrušenia vystúpenia organizátorom prepadne táto záloha spoločnosti VITAN s.r.o. za rezerváciu dátumu.

Organizátor uhradí celú sumu spoločnosti VITAN s.r.o.

Zálohová faktúra bude vystavená spoločnosťou VITAN s.r.o. a bude zaslaná organizátorovi v elektronickej forme.

Daňový doklad I. zálohy bude zaslaný organizátorovi ihneď po pripísaní zálohy na účet VITAN s.r.o.

Predmetné faktúry musia mať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúry nebudú obsahovať zákonné náležitosti podľa predchádzajúcej vety, organizátor je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie.

V prípade omeškania úhrady niektorej zálohy organizátor uhradí zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,5% zo dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Omeškania organizátora s úhradou zmluvnej zálohy zakladá právo na odstúpenie od zmluvy zo strany VITAN s.r.o. Odstúpenie od zmluvy je možné písomnou formou a je účinné

doručením organizátorovi. Právo spoločnosti VITAN s.r.o. na náhradu škody a zmluvnú pokutu zostáva odstúpením od zmluvy nedotknuté.

VII.

1. Ak sa vystúpenie neuskutoční v dôsledku nepredvídateľnej udalosti, alebo je zrejmé, že sa neuskutoční v dôsledku nepredvídateľnej udalosti bez zavinenia zmluvných strán, napr. v prípade prírodnej katastrofy, epidémie, úradného zákazu alebo ak sa vystúpenie neuskutoční z dôvodu nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti zo strany výkonného umelca – úmrtia, vážnej choroby, dopravnej nehody, v prípade úmrtia v blízkej rodine a pod. sú obe zmluvné strany oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy bez akejkoľvek finančnej náhrady vzniknutých nákladov. Odstupujúca strana je povinná uviesť dôvod odstúpenia od zmluvy a riadne ho odôvodniť.
2. Ak sa vystúpenie neuskutoční z iných dôvodov spôsobených výlučne organizátorom a organizátor toto neoznámí VITAN s.r.o. do troch pracovných dní odo dňa vzniku dôvodu neuskutočnenia vystúpenia, organizátor je povinný uhradiť spoločnosti VITAN s.r.o. plnú zmluvnú sumu na základe zmluvnej pokuty. Ak sa vystúpenie neuskutoční vinou VITAN s.r.o. alebo z dôvodov na strane skupiny IHM (okrem vyššej moci podľa bodu 1 tohto článku zmluvy), VITAN s.r.o. je povinná vrátiť organizátorovi celú zmluvnú cenu do troch pracovných dní od oznámenia tejto skutočnosti.

VIII.

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
2. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané písomne a musia byť odsúhlasené a podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Ostatné náležitosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, pokiaľ nie je uvedené inak.
4. Všetky spory, ktoré môžu vzniknúť pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa riešia dohodou, prípadne príslušnými súdmi.
5. Organizátor berie na vedomie, že spoločnosť VITAN s.r.o. môže v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov postupovať ako prevádzkovateľ osobných údajov v zmysle príslušných právnych predpisov, najmä všeobecného nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, spracúvať osobné údaje organizátora uvedeného v tejto zmluve, alebo akékoľvek iné údaje poskytnuté organizátorom v súvislosti so zmluvným vzťahom založeným touto zmluvou (ďalej len "**osobné údaje**"). Osobné údaje budú spracúvané na základe právneho titulu, ktorým je plnenie Zmluvy a pre ktoré je ich spracúvanie nevyhnutné, aby sa splnil predmet

tejto Zmluvy; na základe ochrany oprávnených záujmov spoločnosti VITAN s.r.o. (napr. v prípade sporu medzi zmluvnými stranami a za účelom vyhodnotenia služieb a obchodných záznamov alebo ponúk obchodu a služieb) a tiež na základe platných právnych predpisov (napr. v oblasti daňových dodatkov), za účelom plnenia zákonných povinností ustanovených predpismi. Spoločnosť VITAN s.r.o. bude spracúvať osobné údaje po dobu platnosti tejto zmluvy alebo po ukončení jej účinnosti až do vysporiadania všetkých vzájomných práv a povinností strán vyplývajúcich z tejto zmluvy, alebo po dlhšiu dobu, ak je to odôvodnené platnými právnymi predpismi. Organizátor je povinný obdobne informovať fyzické osoby, ktorých osobné údaje sa na účely súvisiace s plnením tejto Zmluvy prenášajú spoločnosťou VITAN s.r.o.

6. Organizátor je povinný potvrdenú zmluvu vrátiť do 7 dní od jej doručenia.

IX.

Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých organizátor dostane tri a VITAN s.r.o. jeden rovnopis. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú TP, ktoré tvoria prílohu č. I.

Štúrovo, 12.5.2023

Hurbanovo,

.....
VITAN s.r.o.

Jozef Hain

(spoločnosť nepoužíva pečiatku)

.....
Organizátor: